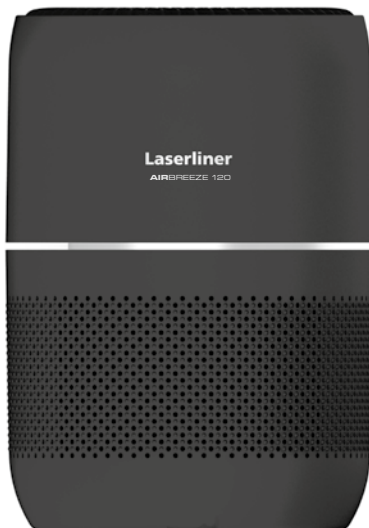


# AirBreeze 120



**Laserliner**

DE 02

EN 10

NL 18

DA 26

FR 34

ES 42

IT

PL

FI

PT

SV

TR

RU

UK

ET

RO

BG

EL

HR

! Lesen Sie die Bedienungsanleitung, das beiliegende Heft „Garantie- und Zusatzhinweise“ sowie die aktuellen Informationen und Hinweise im Internet-Link am Ende dieser Anleitung vollständig durch. Befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Diese Unterlagen sind aufzubewahren und bei Weitergabe des Gerätes mitzugeben.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Luftreiniger eignet sich zum Filtern von Feinstaubpartikeln der Kategorie PM 2.5 und ermöglicht eine effektive Verbesserung der Raumluftqualität. Der Anwender wird mit einer 4-stufigen farblichen Anzeige über die Raumluftqualität informiert. Das Gerät senkt die Pollenkonzentration, filtert Mikrohaare von Tieren, entfernt unangenehme Gerüche und verfügt über eine Aromatherapie-Funktion.

### Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Gerät dient ausschließlich zur Reinigung der Umgebungsluft in geschlossenen Räumen.
- Das Gerät ist für den Gebrauch in gewerblichen Bereichen und in häuslichen Bereichen bestimmt.
- Setzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß dem Verwendungszweck innerhalb der Spezifikationen ein.
- Nicht geeignet für explosionsgefährdete Bereiche oder diagnostische Messungen im medizinischen Bereich.
- Das Gerät und sein Zubehör sind kein Kinderspielzeug.
- Umbauten oder Veränderungen am Gerät sind nicht gestattet, dabei erlischt die Zulassung und die Spezifikationsanforderungen.
- Unsachgemäßer Zusammenbau können einen Brand oder die Gefahr eines tödlichen Stromschlages mit sich bringen.
- Baulich darf das Gerät nicht verändert werden.
- Dringen Sie nicht mit Gegenständen in die Öffnungen des Gerätes ein und stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Setzen Sie das Gerät, und dessen Steckverbindungen, keiner mechanischen Belastung, Feuchtigkeit, enormen Temperaturen oder starken Vibrationen aus.
- Feuchtigkeit und Sand möglichst Vermeiden, nach Gebrauch gut reinigen.
- Nicht verwenden in der Nähe von offener Feuer oder in stark fetthaltiger Luft.
- Das Gerät darf nicht mehr verwendet werden, wenn eine oder mehrere Funktionen ausfallen, oder bei Beschädigungen des Gehäuses oder der Anschlussleitungen.
- Dieses Gerät nur innerhalb geschlossener Räume verwenden, weder Feuchtigkeit noch Regen aussetzen, da ansonsten die Gefahr eines elektrischen Stromschlages besteht. ⚠
- Das Gerät vor Verunreinigungen und Beschädigungen schützen und auf eine trockene Lagerung achten.
- Das Gerät nicht in Umgebungen mit explosiven Gasen oder Dämpfen in Gebrauch nehmen.
- Nicht in ungesicherten Verkehrswegen aufstellen: Unfallgefahr
- Zur Vermeidung von Stolpergefahr die Anschlusskabel außerhalb von regelmäßig frequentierter Bereiche verlegen.
- Sturzgefahr! Sorgen Sie für einen sicheren Stand des Gerätes.
- Ein Sturz kann Verletzungen, Schäden am Gerät und Überhitzung mit Brandgefahr verursachen.
- Möbelstücke, auf die das Produkt gestellt wird, müssen eine ausreichende Größe und Stabilität aufweisen, um ein versehentliches Umkippen, Herunterstoßen oder -ziehen zu verhindern.
- Verlegen Sie Stromleitungen so, dass ein Betreten, Verklemmen oder Zugspannungen am Kabel verhindert werden.

- Das Netzkabel nicht unter Teppichen, Läufern, Bodenbelägen oder Möbeln bzw. Geräten verlegen: Brandgefahr.
- Achten Sie besonders auf den Schutz der Steckverbindungen zum Gerät und zu Steckdosen.
- Das Gerät ist für die Aufstellung auf einer festen, ebenen Oberfläche vorgesehen.
- Überhitzungsgefahr! Blockieren oder Verdecken Sie keine Lüftungsöffnungen am Gerät, während des Betriebes nicht abdecken.
- Vermeiden Sie einen Standort in der Nähe von offenen Flammen oder anderen Wärmequellen (Heizungen, Öfen, Verstärker, usw.). Durch Überhitzung wird die Nutzungsdauer beeinträchtigt und es kann eine Brandgefahr entstehen.
- Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder wenn es über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird stets von der Stromversorgung.
- Der Netzstecker muss jederzeit leicht zugänglich sein.
- Beim Herausziehen aus einer Steckdose immer nur am Netzstecker anfassen, niemals am Kabel ziehen, um Stromschlag und Brandgefahr durch Beschädigungen zu vermeiden.
- Reinigen Sie den Netzstecker in regelmäßigen Abständen.
- Stecken Sie den Netzstecker immer komplett in die Steckdose ein.
- Ablagerungen und Kontaktübergänge können zu Kurzschluss, Überhitzung und Brandgefahr führen.
- Fassen Sie das Netzkabel und den Stecker nicht mit feuchten Händen an.
- Nehmen Sie das Gerät bei einer der folgenden Situationen sofort vom Stromnetz:
  - Ein Schalter, die Anzeige oder eine Funktion arbeitet nicht mehr korrekt.
  - Ein RCD-Schutzschalter, ein Leistungsschalter oder eine Sicherung ist durchgebrannt.
  - Das Netzkabel oder der Stecker haben sich erhitzt.
  - Das Gerät gibt ungewöhnliche Gerüche, Geräusche oder Vibrationen von sich.
  - Bei allen anderen ungewöhnlichen Vorgängen oder Fehlern.
- Trennen Sie die Stromverbindung, bevor Sie den Filter wechseln oder das Gerät reinigen.
- Betreiben Sie den Luftreiniger nicht ohne Filter.
- Die Filter dürfen nicht verpackt verbaut werden.
- Das Gerät zeigt einen anstehenden Filterwechsel an, es kann aber trotz der Anzeige normal weiterbetrieben werden.
- Beispielhafte Fehlanwendungen, die der Benutzer ausschließen muss:
  - Der Einsatz: - in Feuchträumen (wie Badezimmer, Sanitärräume)
    - als Ablage, insbesondere das Abstellen von mit Flüssigkeit gefüllten Behältern.
    - mit Verwendung von nassen Gegenständen in unmittelbarer Nähe
    - außerhalb der erlaubten Umgebungsbedingungen
    - im Freien
    - in explosiven oder brennbaren Atmosphären
  - Das Abdecken der Lüftungsöffnungen.
  - Das Einführen von leitfähigen Gegenständen durch die Lüftungsslitze.
  - Die Manipulation oder das Umgehen von Sicherheitseinrichtungen.
- Werden Sicherheitshinweise und Anweisungen nicht eingehalten können elektrischer Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen die Folge sein.



Sicherheitshinweise beachten. Nichtbeachten der Sicherheitshinweise hat eine Gefährdung für Personen, Umwelt und das Produkt zur Folge.

## Sicherheitshinweise

Umgang mit Elektromagnetischen Störungen

- Das Gerät hält die Vorschriften und Grenzwerte für die Sicherheit und elektromagnetische Verträglichkeit gemäß der Richtlinien 2014/35/EU (Niederspannung / LVD) und 2014/30/EU (elektromagnetische Verträglichkeit / EMV) ein.
- Hiermit erklärt Umarex GmbH & Co KG, dass das Elektrogerät AirBreeze 120 den Anforderungen und sonstigen Bestimmungen der europäischen Niederspannungs-Richtlinie 2014/35/EU (LVD) und der EMV-Richtlinie 2014/30/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
**<https://laserliner.com>**
- Lokale Betriebseinschränkungen, z.B. in Krankenhäusern, in Flugzeugen, an Tankstellen, oder in der Nähe von Personen mit Herzschrittmachern, sind zu beachten. Die Möglichkeit einer gefährlichen Beeinflussung oder Störung von und durch elektronische Geräte ist gegeben.

## Warnzeichen



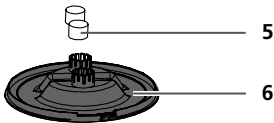
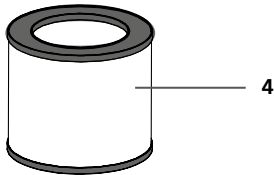
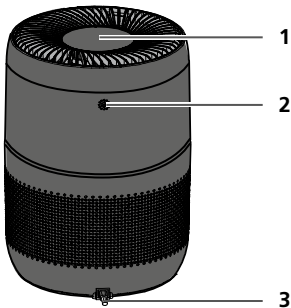
Heiße Oberfläche



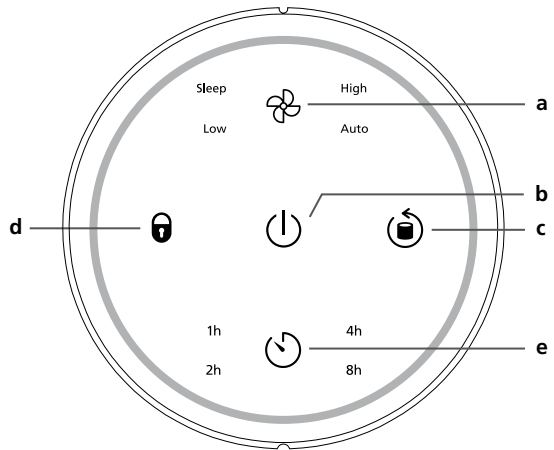
Stromschlaggefahr



# AirBreeze 120



- a Lüftergeschwindigkeit: hoch, niedrig, Schlaf-Modus
- b AN-/AUS-Taste
- c Filter-Reset-Taste
- d Kindersicherung
- e Timer-Funktion

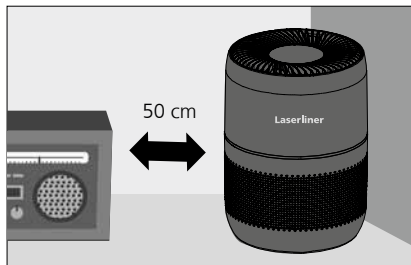


## Filter

Mit dem HEPA13 Filter (4) werden gesundheitsschädliche Partikel, darunter Feinstaubpartikel, Pollen, Milben und Rauchpartikel, entfernt.

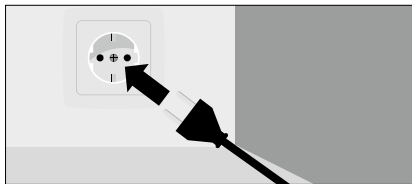
## 1 Luftreiniger richtig aufstellen

Positionieren Sie den Luftreiniger mit einem Mindestabstand von 50 cm zu den nächsten elektrischen Geräten. Radios und Fernseher können in ihrer Funktion beeinträchtigt werden, wenn deren Netzstecker und der Netzstecker des Luftreinigers an derselben Steckdosenleiste eingesteckt werden. Nutzen Sie aus diesem Grund getrennte Stromquellen. Zur Sicherstellung der einwandfreien Funktion darf kein Abdecken oder Überbauen des Luftreinigers erfolgen.



## 2 Inbetriebnahme

Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein. Es ertönt ein kurzer Piepton und alle Anzeigen blinken 2-mal. Danach leuchtet die Stand-by-Anzeige rot. Nach Drücken der An/Aus-Taste (b) wechselt das Gerät in den Automatik-Modus.



## 3 Funktionen



### Lüfterstärke einstellen

Es können vier Lüftergeschwindigkeiten eingestellt werden in der Reihenfolge „Niedrig“ → „Mittel“ → „Schnell“ → „Schlafen“, mit anschließender Wiederholung der Schleife.

Im Schlaf-Modus arbeitet das Gerät besonders leise (20 dB (A)) und das Bedienfeld ist abgedunkelt. Zum Ein- und Ausschalten des Schlafmodus drücken Sie das Lüftergeschwindigkeits-Symbol.



### Filter-Reset-Taste

Im eingeschalteten Zustand zählt der Luftreiniger den Countdown herunter. Wenn Sie das Gerät abschalten und erneut starten, wird der Countdown fortgesetzt. Wenn der Filter nach 2000 Stunden ausgetauscht werden muss, ertönt der Piepton und die Kontrolllampe für den Filterwechsel blinkt. Nach Wechsel des Filters drücken Sie das Symbol des Filter-Resets (c) 3 Sekunden lang. Das Bildzeichen leuchtet komplett auf, hört auf zu blinken und der Piepton schaltet ab.



### Timer-Funktion einstellen

Mit der Timer-Funktion können Sie festlegen, ob sich das Gerät nach 1, 2, 3 oder 8 Stunden abschalten soll. Drücken Sie dazu das Zeit-Symbol (e) so oft, bis Sie die gewünschte Einstellung erreicht haben.



### Kindersicherung

Zum Aktivieren der Kindersicherung drücken Sie das Schloss-Symbol (d) 3 Sekunden lang. Die Kindersicherung ist deaktiviert, wenn das Symbol durchgängig leuchtet und aktiviert, wenn das Symbol blinkt.

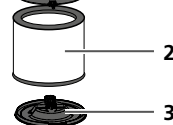
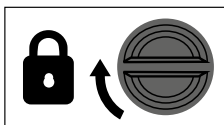
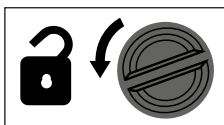
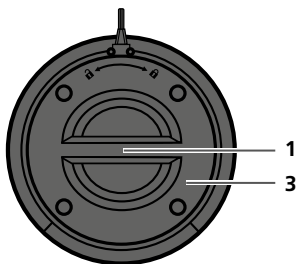
## 4 Anzeige Indikator Feinstaubpartikel

Feinstaubpartikel PM 2.5 sind Industrieabgase, die aufgrund ihrer geringen Größe besonders tief in die Atemwege eindringen und die Lunge nachhaltig schädigen.

PM 2.5	0 ~ 50 µg/m <sup>3</sup>	50 ~ 100 µg/m <sup>3</sup>	100 ~ 150 µg/m <sup>3</sup>	150 µg/m <sup>3</sup> ~
Farbindikator	blau	grün	violett	rot
Status	perfekt	gut	normal	schlecht

## 5 Installieren des Filters vor der ersten Benutzung

Fassen Sie den Griff der Filterabdeckung (1), welcher sich an der Unterseite des Gerätes befindet. Drehen Sie den Griff nach links, bis Sie die Filterabdeckung abnehmen können. Anschließend nehmen Sie den HEPA13 Filter (2) aus dem Gerät, entfernen den Filterverpackung und legen den Filter wieder in das Gerät ein. Setzen Sie die Filterabdeckung wieder ein und drehen Sie zum Fixieren den Griff nach rechts bis zum Anschlag.



- 1 Drehgriff
- 2 HEPA13 Filter
- 3 Filterabdeckung



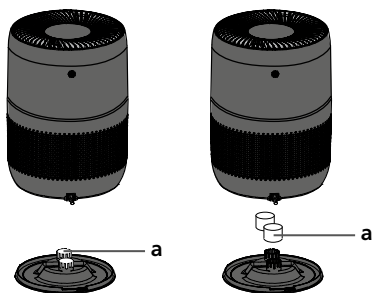
Vergewissern Sie sich vor dem ersten Einschalten des Geräts, dass Sie den Filterbeutel beseitigt haben.

## 6 Wechseln des Filters

1. Ein fälliger Wechsel des Filters wird durch Blinken der Filter-Reset-Taste signalisiert.
2. Schalten Sie den Luftreiniger aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz.
3. Entfernen Sie die Filterabdeckung (3) an der Unterseite des Gerätes indem Sie den Griff (1) fassen, nach links drehen und die Filterabdeckung abnehmen.
4. Nehmen Sie den alten HEPA13 Filter (2) aus dem Gerät heraus.
5. Entfernen Sie die Filterverpackung von dem neuen HEPA13 Filter.
6. Setzen Sie den neuen HEPA13 Filter in das Gerät ein.
7. Setzen Sie die Filterabdeckung wieder in das Gerät ein und drehen Sie zum Fixieren den Griff nach rechts bis zum Anschlag.
8. Halten Sie die Filter-Reset-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Symbole vollständig aufleuchten und nicht mehr blinken.

## 7 Aromatherapie-Funktion

In der Filterabdeckung des Gerätes befinden sich zwei Schwämme (a), auf die Sie einige Tropfen Ihres gewünschten Dufts auftragen können. Im eingeschalteten Zustand verbreitet das Gerät den Duft per Luftstrom und sorgt für ein angenehmes Wohnklima. Es besteht auch die Möglichkeit, eigene Duftpartikel zu verwenden. Entfernen Sie dazu die Schwämme und setzen Sie an deren Stelle die Duftpartikel ein.



a 2 Schwämme zur Aufnahme von Aromastoffen

## Hinweise zur Wartung und Pflege

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem leicht angefeuchteten Tuch und vermeiden Sie den Einsatz von Putz-, Scheuer- und Lösungsmitteln. Reinigungs- u. oder Wartungsarbeiten nur bei gezogenem Netzstecker durchführen. Das Gerät vor Verunreinigungen und Beschädigungen schützen und auf eine trockene Lagerung achten.

## Energieverbrauch und Umwelt

Das Gerät ist mit energieeffizienter Technologie nach dem Stand der Technik ausgestattet, um die immer knapper werdenden natürlichen Ressourcen in unserer Umwelt zu schonen. Dennoch kann durch unsachgemäße Benutzung ein erhöhter Energieverbrauch entstehen. Schalten Sie das Gerät aus, wenn die Luftqualität bereits gut ist, wenn extern belüftet wird, wenn sich keine Personen im Raum befinden. Wird das Gerät längere Zeit nicht genutzt, ziehen Sie den Netzstecker heraus.

### Technische Daten (Technische Änderungen vorbehalten. Rev22W24)

Messgröße	Konzentration Feinstaub PM2.5
<b>Feinstaub</b> Messbereich Genauigkeit	0...5000 µg/m <sup>3</sup> 25 µg/m <sup>3</sup>
Sensortyp	Feinstaub
Stromversorgung	Netzspannung 230V / 50 Hz
Arbeitsbedingungen	0°C ... 60°C, Luftfeuchtigkeit max. 75% rH, nicht kondensierend
Lagerbedingungen	-10°C ... 60°C
Kabellänge	1,5 m
Abmessungen (B x H x T)	225 x 310 x 225 mm
Gewicht	2500 g

## EU und UK-Bestimmungen und Entsorgung

Das Gerät erfüllt alle erforderlichen Normen für den freien Warenverkehr innerhalb der EU- und UK.

Dieses Produkt, inklusive Zubehör und Verpackung, ist ein Elektrogerät welches nach den europäischen und UK Richtlinien für Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Batterien und Verpackungen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden muss, um wertvolle Rohstoffe zurückzugewinnen.

Weitere Sicherheits- und Zusatzhinweise unter: <https://laserliner.com>



Completely read through the operating instructions, the „Warranty and Additional Information“ booklet as well as the latest information under the internet link at the end of these instructions. Follow the instructions they contain. These documents must be kept in a safe place and passed on together with the device.

## Intended use

This air purifier is suitable for filtering category PM 2.5 fine dust particles and provides effective improvement in indoor air quality. The user is provided with information on the indoor air quality by a 4-stage colour display. The device reduces pollen levels, filters fine animal hairs, removes unpleasant smells and features an aromatherapy function.

## General safety instructions

- The device is intended only for purification of the ambient air in closed rooms
- The device is suitable for commercial and domestic use.
- The device must only be used in accordance with its intended purpose and within the scope of the specifications.
- Not suitable for use in environments that present a risk of explosion or for medical diagnostic measurements.
- This device and its accessories are not toys.
- Modifications or changes to the device are not permitted, this will otherwise invalidate the approval and safety specifications.
- Incorrect assembly can result in fire or the risk of a fatal electric shock.
- The structure of the device must not be modified in any way.
- Do not insert objects into the openings on the device and do not place objects on the device.
- Do not expose the device and its plug to any mechanical stress, moisture, extreme temperatures, or significant vibration.
- Avoid moisture and sand, clean thoroughly after use.
- Do not use in the vicinity of an open fire or in air containing high levels of grease.
- The device must not be used if one or more of its functions fail or if the housing or connections are damaged.
- This device is to be used in enclosed spaces only; do not expose to moisture or rain as this may result in electric shock. ☔
- Protect the device from contamination and damage and store in a dry place.
- Do not use the device in environments containing explosive gases or vapour.
- Do not set up the tripod on unsecured roads: risk of accident.
- Ensure the connecting cable is placed away from high traffic areas to avoid trip hazards.
- Risk of falls! Ensure the device is securely located.
- A fall can lead to injuries, damage to the device, and overheating leading to a fire risk.
- If the product is placed on an item of furniture, this must be sufficiently large and stable to prevent inadvertent tipping or it being knocked over or pulled over.
- Ensure connecting cables are placed such that they avoid being trodden on, clamped or put under tension.

- Do not lay the mains cable under carpets, floor coverings, or furniture/other devices. Fire risk!
- Take particular care to protect the plug connections to the device and sockets.
- The device is intended for use on a secure, flat surface.
- Risk of overheating! Do not block or cover any of the ventilation openings on the device during operation.
- Do not use in the vicinity of open flames or other heat sources (heating systems, ovens, amplifiers, etc.). Overheating has a detrimental effect on the service life and can represent a risk of fire.
- Always disconnect the device from the power supply during thunder storms or if the device is left unused for an extended period of time.
- The mains plug must always be easily accessible.
- When removing a plug from a socket, always pull the plug and never the cable in order to avoid electric shocks and the risk of fire due to damage.
- Clean the mains plug at regular intervals.
- Ensure the mains plug is always fully inserted into the socket.
- Deposits and connections can lead to short circuits, overheating, and the risk of fire.
- Ensure your hands are dry when handling the mains cable and plug.
- Disconnect the device from the mains immediately if any of the following circumstances occur:
  - a switch, the display or a function is no longer working correctly.
  - an RCD, circuit breaker or a fuse has blown.
  - the mains cable or plug has overheated.
  - the device is making unusual noises or vibrations or emitting unusual smells.
  - any other unusual responses or defects.
- Disconnect from the mains before changing the filter or cleaning the device.
- Do not operate the air purifier without a filter.
- The filters must be removed from their packaging before fitting.
- The device indicates when the filter needs to be changed but can still be operated normally with this display.
- Typical incorrect uses to be avoided by users:
  - Use:
    - in wet areas (such as bathrooms, sanitary areas)
    - as storage, particularly placement of containers filled with liquids.
    - in the immediate vicinity of wet objects
    - outside the permitted environmental conditions
    - outside
    - in explosive or flammable atmospheres
  - Covering the ventilation openings.
  - Inserting conductive objects into the ventilation slots.
  - Tampering with or bypassing safety equipment.
- If safety instructions are ignored, this can result in electric shocks, burns and/or severe injury.



Observe the safety instructions. Ignoring the safety instructions puts people, the environment and the product at risk.

## Safety instructions

Dealing with electromagnetic disturbances

- The device complies with the provisions and limit values for safety and electromagnetic compatibility in accordance with the Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU and the Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU.
- Umarex GmbH & Co KG hereby declares that the electronic device AirBreeze 120 complies with the requirements and other conditions of the European Low Voltage Directive 2014/35/EU (LVD) and the EMC Directive 2014/30/EU. The complete text of the EC declaration of conformity is available at the following internet address:

**<https://laserliner.com>**

- Local operating restrictions – for example, in hospitals, aircraft, petrol stations or in the vicinity of people with pacemakers – may apply. Electronic devices can potentially cause hazards or interference or be subject to hazards or interference.
- 

## Warning signals



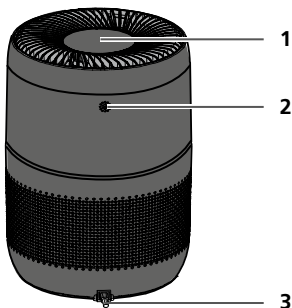
Hot surface



Risk of electric shock

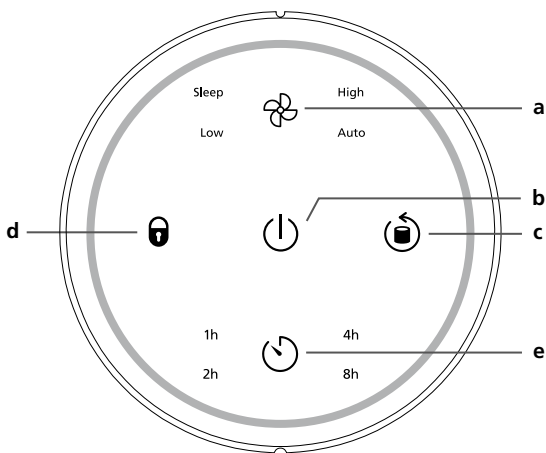
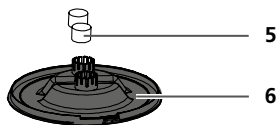
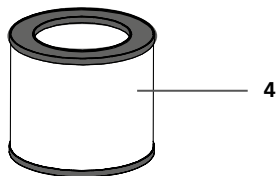


# AirBreeze 120



- 1 Control panel with colour air quality indicator
- 2 Sensor
- 3 Mains connection
- 4 HEPA13 filter
- 5 2 aromatherapy sponges
- 6 Filter cover

- a Fan speed: high, low, sleep mode
- b ON/OFF button
- c Filter reset button
- d Child lock
- e Timer function

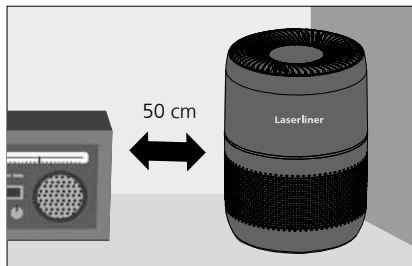


## Filter

Particles injurious to health, including particulate matter, pollen, dust mites, and smoke particles are removed by HEPA13 filter (4).

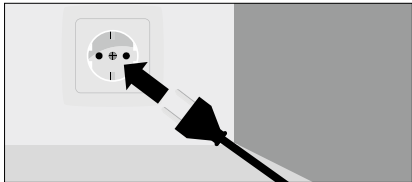
### 1 Correct setup of the air purifier

Ensure the purifier is positioned at least 50 cm to the side and 10 cm to the rear away from adjacent objects and electrical devices. The performance of radios and televisions can be negatively affected if their mains plug is plugged into the same socket strip as the air purifier's mains plug. Use a separate power source for this reason. To ensure perfect operation, do not cover the air purifier or build constructions above it.



### 2 Operation

Insert the mains plug into the socket. A short beep sounds and all the displays flash twice. The Stand-by display then lights up red. Pressing the ON/OFF button (b) switches the device to automatic mode.



### 3 Functions



#### Adjusting the fan speed

Four fan speeds are available, from 'Low', → 'Medium' → 'High' → 'Sleep' and then back to the start of the sequence. In Sleep mode, the device operates particularly quietly (20 dB (A)) and the control panel is dimmed. Press the fan speed symbol to switch Sleep mode on and off.



#### Filter reset button

When switched on, the air purifier counts down. When you switch the device off and start it again, the countdown continues. A beep indicates that the filter must be replaced after 2000 hours and the Change filter light flashes. Press the Filter reset symbol (c) for 3 seconds after changing the filter. The pictogram light up fully, stops flashing, and the beep ceases.



#### Set timer

You can use the timer function to set the device to switch off after 1, 2, 3 or 8 hours. Press the 'Time' symbol until you reach the required setting.



#### Child lock

Press the lock symbol (d) for 3 seconds to activate the child lock. The child lock is off when the symbol is continuously lit and on when the symbol flashes..

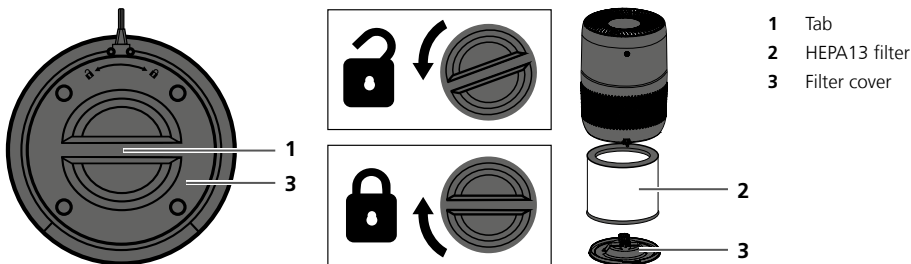
## 4 Explanation PM 2.5

PM 2.5 fine particulate matter includes industrial emissions which can penetrate deep into the respiratory tract due to their extremely small size, causing long-term damage to the lungs.

PM 2.5	0 ~ 50 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	50 ~ 100 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	100 ~ 150 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	150 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ ~
Coloured indicator	blue	green	purple	red
Status	perfect	good	normal	poor

## 5 Fitting the filter before the device is used for the first time

Take hold of the tab on the filter cover (1) which is located on the underside of the device. Rotate the tab to the left until you can remove the filter cover. Then remove the HEPA13 filter (2) from the device, remove all packaging from the filter and insert the filter back into the device. Refit the filter cover and rotate the tab to the right until it can go no further to fix it in place.



- 1 Tab
- 2 HEPA13 filter
- 3 Filter cover



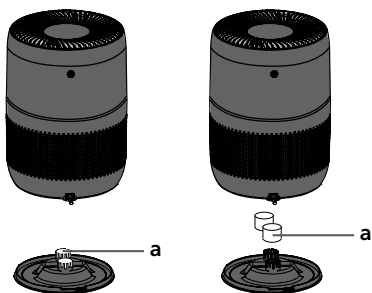
Ensure you have disposed of the filter bag before switching the device on for the first time.

## 6 Changing the filter

1. A flashing Filter reset button indicates the filter is due for replacement.
2. Switch off the air purifier and disconnect from the mains.
3. Remove the filter cover (3) on the underside of the device by rotating the tab (1) to the left and removing the filter cover.
4. Remove the old HEPA13 filter (2) from the device.
5. Remove packaging from the new HEPA13 filter.
6. Insert the new HEPA13 filter into the device.
7. Refit the filter cover onto the device and rotate the tab to the right until it can go no further to fix it in place.
8. Press the Filter reset button for 3 seconds until the symbols are all lit and are not flashing.

## 7 Aromatherapy function

There are two sponges (a) in the filter cover. You can add a few drops of the scent of your choice to the sponges. When switched on, the device distributes the scent with the air flow to create a pleasant atmosphere. There is also an option for using your own scent pearls. Remove the sponges and replace them with the scent pearls.



a Two sponges  
to add scents

## Information on maintenance and care

Clean the housing with a damp cloth and do not use cleaning agents, scouring agents and solvents. Cleaning and/or maintenance work may only be carried out when the device has been disconnected from the mains. Protect the device from contamination and damage and store in a dry place.

## Energy use and environmental considerations

State-of-the art, energy-efficient technology has been fitted in this device to conserve increasingly scarce natural resources in our environment. This means that incorrect usage can increase energy consumption. Switch the device off if the air quality is already good, there is external ventilation, or there are no people in the room. Remove the mains plug if the device is not in use for extended periods.

### Technical data (Subject to technical changes without notice. Rev22W28)

Variable	Concentration of particular matter PM2.5
<b>Fine particulate matter</b>	
Measuring range	0...5000 µg/m <sup>3</sup>
Accuracy	25 µg/m <sup>3</sup>
Sensor type	Fine particulate matter
Power supply	Mains voltage 230V / 50 Hz
Operating conditions	0°C ... 60°C, max. humidity, 75% rH, no condensation
Storage conditions	-10°C ... 60°C, max. humidity, 85% rH, no condensation
Cable length	1.5 m
Dimensions (W x H x D)	225 x 310 x 225 mm
Weight	2500 g

## EU and UK directives and disposal

This device complies with all necessary standards for the free movement of goods within the EU - and the UK.

This product, including accessories and packaging, is an electrical appliance that must be recycled in an environmentally appropriate manner in accordance with European and UK directives on waste electrical and electronic equipment, batteries and packaging, in order to recover valuable raw materials.

Further safety and supplementary notices at: <https://laserliner.com>



Lees de handleiding, de bijgevoegde brochure „Garanties aanvullende aanwijzingen“ evenals de actuele informatie en aanwijzingen in de internet-link aan het einde van deze handleiding volledig door. Deze documenten moeten worden bewaard. Geef ze mee als u het apparaat aan derden doorgeeft.

## Doelmatig gebruik

Deze luchtreiniger is geschikt voor het filteren van fijne stofdeeltjes van de PM 2,5 categorie en maakt een effectieve verbetering van de luchtkwaliteit in binnenruimten mogelijk. De gebruiker wordt geïnformeerd over de binnenluchtkwaliteit door een 4-traps-identicator in kleur. Het apparaat verlaagt de pollenconcentratie, filtert microharen van dieren, verwijdert onaangename geurtjes en heeft een aromatherapiefunctie.

## Algemene veiligheidsaanwijzingen

- Het apparaat wordt uitsluitend gebruikt voor het reinigen van de omgevingslucht in gesloten ruimten.
- Het apparaat is bestemd voor gebruik in zowel commerciële als particuliere ruimten.
- Gebruik het apparaat uitsluitend doelmatig binnen de aangegeven specificaties.
- Niet geschikt voor gebruik in explosiegevaarlijke zones of voor diagnostische metingen op medisch gebied.
- Het apparaat en zijn toebehoren zijn geen kinderspeelgoed.
- Ombouwwerkzaamheden of veranderingen aan het apparaat zijn niet toegestaan, hierdoor komen de goedkeuring en de veiligheidsspecificatie te vervallen.
- Door een onjuiste assemblage bestaat het risico van brand of een dodelijke elektrische schok.
- De bouwwijze van het apparaat mag niet worden veranderd!
- Voorkom het binnendringen van voorwerpen in de openingen van het apparaat en plaats geen voorwerpen op het apparaat.
- Stel het apparaat en zijn steekverbindingen niet bloot aan mechanische belasting, vocht, extreme temperaturen of sterke trillingen.
- Vocht en zand zo veel mogelijk vermijden, na gebruik goed reinigen.
- Gebruik het niet in de buurt van open vuur of in zeer vette lucht.
- Het apparaat mag niet meer worden gebruikt als een of meer functies uitvallen of als de behuizing of de aansluitkabels beschadigd zijn.
- Gebruik dit apparaat alleen in gesloten ruimtes en stel het niet bloot aan vocht of regen, omdat dit kan leiden tot een elektrische schok. ☠
- Bescherm het apparaat tegen verontreinigingen en schade en zorg voor een droge opslag.
- Gebruik het apparaat niet in omgevingen met explosieve gassen of stoom.
- Niet plaatsen op onbeveiligde verkeerswegen: gevaar voor ongevallen
- Om het risico van struikelen te vermijden, moeten de aansluitkabels buiten regelmatig bezochte plaatsen worden gelegd.
- Gevaar voor vallen! Zorg ervoor dat het apparaat stevig staat.
- Een val kan verwondingen, schade aan het apparaat en oververhitting met brandgevaar veroorzaken.
- Meubilair waarop het product wordt geplaatst, moet voldoende groot en stabiel zijn om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk omvalt, wordt omgestoten of er van af wordt getrokken.
- Leg elektriciteitskabels dusdanig, dat er niet op getrapt kan worden, dat de kabel niet klem kan komen te zitten of dat er geen trekspanning op de kabel komt te staan.

- Leg de netkabel niet onder tapijten, vloerkleden, vloerbedekking of meubels of apparaten: brandgevaar.
- Let met name op de bescherming van de steekverbindingen met het apparaat en met contactdozen.
- Het apparaat is bedoeld voor opstelling op een stevige, vlakke ondergrond.
- Gevaar voor oververhitting! Ventilatieopeningen van het apparaat mogen tijdens het gebruik niet worden geblokkeerd of afgedekt.
- Vermijd een plaats in de buurt van open vuur of andere warmtebronnen (verwarmingen, kachels, versterkers, enz.).
- Oververhitting beïnvloedt de levensduur en kan brand veroorzaken.
- Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening tijdens onweer of wanneer het gedurende een lange periode niet gebruikt zal worden.
- De netstekker moet te allen tijde gemakkelijk bereikbaar zijn.
- Bij het uittrekken van de netstekker uit het stopcontact, altijd alleen de stekker vastpakken en nooit aan de kabel trekken om elektrische schokken en brandgevaar door beschadiging te voorkomen.
- Reinig de netstekker eens in de zoveel tijd.
- Steek de netstekker altijd volledig in het stopcontact.
- Afzettingen en contactovergangen kunnen leiden tot kortsluiting, oververhitting en brandgevaar.
- Raak de netkabel en de stekker niet aan met vochtige handen.
- Koppel het apparaat onmiddellijk los van het elektriciteitsnet, wanneer:
  - een schakelaar, het display of een functie niet meer correct werkt;
  - een aardlekschakelaar, een contactverbreker of een zekering is doorgebrand;
  - de netkabel of de stekker warm is geworden;
  - het apparaat ongewone geuren, geluiden of trillingen verspreidt.
  - zich enige andere ongewone voorvallen of fouten voordoen.
- Onderbreek de stroomtoevoer alvorens het filter te vervangen of het apparaat te reinigen.
- Gebruik de luchtreiniger niet zonder filter.
- De filters mogen niet verpakt worden geïnstalleerd.
- Het apparaat geeft aan dat het filter moet worden vervangen, maar kan ondanks de melding normaal blijven werken.
- Voorbeelden van verkeerde toepassingen die de gebruiker moet uitsluiten:
  - De inbedrijfstelling: - in vochtige ruimten (zoals badkamers, sanitaire ruimten)
    - als neerzetvlak, met name voor het plaatsen van gevulde bekerglazen enz.
    - met gebruik van natte voorwerpen in de directe nabijheid
    - buiten de toegestane omgevingsvoorwaarden
    - in de open lucht
    - in explosieve of ontvlambare atmosferen
  - Afdekken van de ventilatieopeningen.
  - Het inbrengen van geleidende voorwerpen via de ventilatiesleuven.
  - Het manipuleren of omzeilen van veiligheidsinrichtingen.
- Het niet in acht nemen van de veiligheidsrichtlijnen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.



Neem de veiligheidsrichtlijnen in acht. Het niet in acht nemen van de veiligheidsrichtlijnen brengt personen, het milieu en het product in gevaar.

### Veiligheidsinstructies

Omgaan met elektromagnetische storingen

- Het apparaat voldoet aan de voorschriften en grenswaarden voor de veiligheid en de elektromagnetische compatibiliteit conform de richtlijnen 2014/35/EU (laagspanning / LVD) en 2014/30/EU (elektromagnetische compatibiliteit / EMC).
  - Bij dezen verklaart Umarex GmbH & Co KG dat het elektrische toestel AirBreeze 120 voldoet aan wezenlijke vereisten en andere bepalingen van de Europese laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU (LVD) en de EMC-richtlijn 2014/30/EU. De volledige tekst van de EG-verklaring van overeenstemming is beschikbaar onder het volgende internetadres: <https://laserliner.com>
  - Plaatselijke gebruiksbeperkingen, bijv. in ziekenhuizen, in vliegtuigen, op pompstations of in de buurt van personen met een pacemaker, moeten in acht worden genomen. Een gevaarlijk effect op of storing van en door elektronische apparaten is mogelijk.
- 

### Waarschuwingstekens



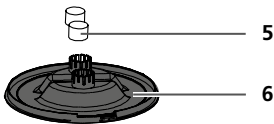
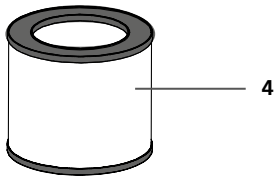
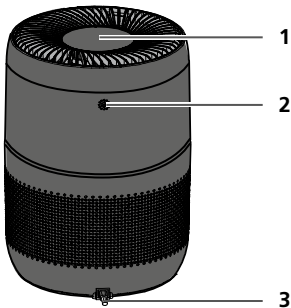
Heet oppervlak



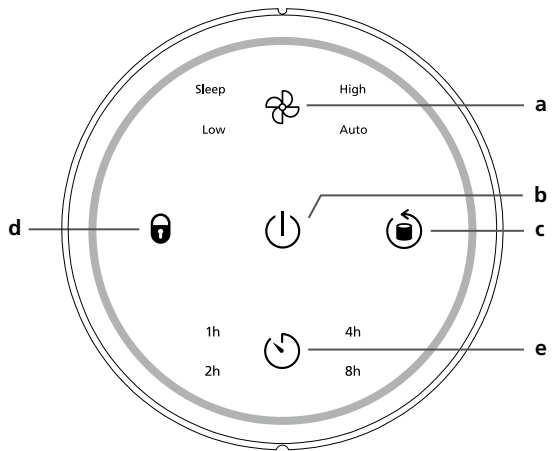
Gevaar voor  
elektrische schokken



# AirBreeze 120



- a Ventilatorsnelheid: hoog, laag, slaapmodus
- b AAN-/UIT-toets
- c Filter-resettoets
- d Kinderslot
- e Timerfunctie

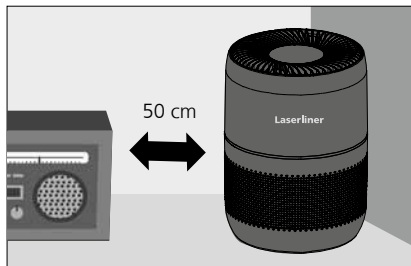


## Filter

Met het HEPA13filter (4) worden schadelijke deeltjes, waaronder fijnstofdeeltjes, pollen, mijten en rookdeeltjes verwijderd.

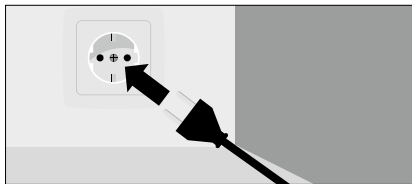
### 1 De luchtreiniger op de juiste wijze plaatsen

Plaats de luchtreiniger aan de zijkanten op minimaal 50 cm en aan de achterkant op 10 cm afstand van de dichtstbijzijnde voorwerpen en elektrische apparaten. Radio- en televisietoestellen kunnen in hun werking worden belemmerd als hun netstekker en de netstekker van de luchtreiniger in dezelfde contactdoos worden gestoken. Gebruik daarom afzonderlijke stroombronnen. Voor een goede werking mag u de luchtreiniger niet afdekken of overkappen.



### 2 Ingebruikname

Steek de netstekker in het stopcontact. Er klinkt een korte pieptoon en alle indicatoren knipperen 2 keer. Daarna gaat het stand-by-lampje rood branden. Na het indrukken van de AAN-/UIT-toets (b) schakelt het apparaat over naar de automatische modus.



### 3 Functies



#### Ventilatorsterkte instellen

Er kunnen vier ventilatorsnelheden worden ingesteld in de volgorde ,Laag' → ,Gemiddeld' → ,Snel' → ,Slaap', waarbij de lus weer wordt herhaald. In de slaapmodus werkt het apparaat bijzonder stil (20 dB (A)) en is het bedieningspaneel verduisterd. Om de slaapmodus in en uit te schakelen, moet u op het ventilatorsnelheidssymbool drukken.



#### Filter-resettoets

In ingeschakelde toestand telt de luchtreiniger-countdown af. Als u het apparaat uitschakelt en opnieuw opstart, zal het aftellen doorgaan. Wanneer het filter na 2000 uur vervangen moet worden, klinkt de pieptoon en gaat het controlelampje voor de filtervervanging knipperen. Druk na het vervangen van het filter gedurende 3 seconden op het filterreset-symbool (c). Het beeldsymbool licht volledig op, stopt met knipperen en de pieptoon gaat uit.



#### Timer instellen

Met de timerfunctie kunt u bepalen of het apparaat na 1, 2, 3 of 8 uur moet uitschakelen. Druk hiervoor herhaaldelijk op het tijdsymbool, totdat u de gewenste instelling hebt bereikt.



#### Kinderslot

Om het kinderslot te activeren, moet u het slotsymbool (d) 3 seconden lang ingedrukt houden. Het kinderslot is gedeactiveerd wanneer het symbool continu brandt en geactiveerd wanneer het symbool knippert.

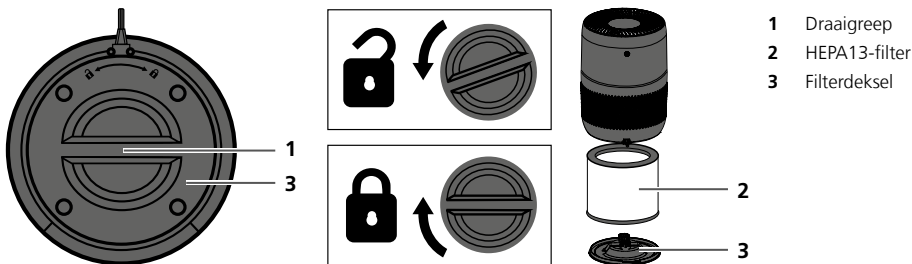
## 4 Weergave indicator fijne stofdeeltjes

Fijne stofdeeltjes PM 2.5 zijn industriële uitlaatgassen die op grond van hun geringe grootte bijzonder diep in de luchtwegen kunnen dringen en de longen op lange termijn schade toevoegen.

PM 2.5	0 ~ 50 µg/m <sup>3</sup>	50 ~ 100 µg/m <sup>3</sup>	100 ~ 150 µg/m <sup>3</sup>	150 µg/m <sup>3</sup> ~
Kleurenindicator	blauw	groen	paars	rood
Status	perfect	goed	normaal	slecht

## 5 Installeren van het filter voor het eerste gebruik

Pak de handgreep van het filterdeksel (1) vast, dat zich aan de onderzijde van het apparaat bevindt. Draai de greep naar links tot u het filterdeksel kunt verwijderen. Verwijder vervolgens het HEPA13-filter (2) uit het apparaat, verwijder de filterverpakking en plaats het filter terug in het apparaat. Plaats het filterdeksel terug en draai de greep zo ver mogelijk naar rechts om het vast te zetten.



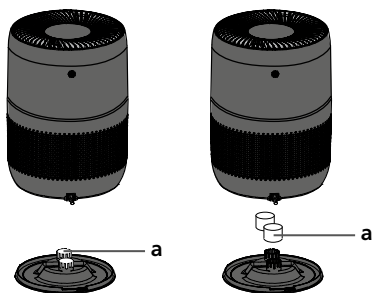
Voordat u het apparaat voor de eerste keer inschakelt, moet u ervoor zorgen dat u de filterzak hebt verwijderd.

## 6 Vervangen van het filter

1. Wanneer het filter vervangen moeten worden, gaat de filter-resettoets knippen.
2. Schakel de luchtreiniger uit en haal de stekker uit het stopcontact.
3. Verwijder het filterdeksel (3) aan de onderzijde van het apparaat door de greep (1) vast te pakken, naar links te draaien en het filterdeksel te verwijderen.
4. Haal het oude HEPA13-filter (2) uit het apparaat.
5. Verwijder de filterverpakking van het nieuwe HEPA13-filter.
6. Plaats het nieuwe HEPA13-filter in het apparaat.
7. Plaats het filterdeksel weer in het apparaat en draai de greep zo ver mogelijk naar rechts om het vast te zetten.
8. Houd de filter-resettoets 3 seconden lang ingedrukt tot de symbolen volledig oplichten en stoppen met knippen.

## 7 Aromatherapie-functie

In het filterdeksel van het apparaat bevinden zich twee sponzen (a) waarop u enkele druppels van de gewenste geur kunt aanbrengen. Wanneer het apparaat is ingeschakeld, verspreidt het de geur via de luchtstroom en zorgt het voor een aangenaam leefklimaat. Het is ook mogelijk om uw eigen geurelementen te gebruiken. Verwijder hiervoor de sponzen en breng in plaats daarvan de geurelementen aan.



a 2 sponzen voor het absorberen van aromatische stoffen

## Opmerkingen inzake onderhoud en reiniging

Reinig de behuizing met een licht vochtige doek en vermijd het gebruik van reinigings-, schuur- en oplosmiddelen. Voer reinigings- en/of onderhoudswerkzaamheden alleen uit bij een uitgetrokken netstekker. Bescherm het apparaat tegen verontreinigingen en schade en zorg voor een droge opslag.

## Energieverbruik en milieu

Het apparaat is uitgerust met de modernste energie-efficiënte technologie om de steeds schaarser wordende natuurlijke hulpbronnen van onze wereld te sparen. Desondanks kan onjuist gebruik leiden tot een hoger energieverbruik. Schakel het apparaat uit wanneer de luchtkwaliteit al goed is, bij externe ventilatie, wanneer er geen mensen in de ruimte zijn. Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat langere tijd niet gaat gebruiken.

### Technische gegevens (Technische veranderingen voorbehouden. Rev22W28)

Meeteenheid	Concentratie fijn stof PM 2,5
<b>Fijn stof</b>	
Meetbereik	0...5000 µg/m <sup>3</sup>
Nauwkeurigheid	25 µg/m <sup>3</sup>
Sensortype	Fijn stof
Stroomvoorzorging	Netspanning 230V / 50 Hz
Werkomstandigheden	0°C ... 60°C, luchtvochtigheid max. 75% rH, niet-condenserend
Opslagvoorwaarden	-10°C ... 60°C
Kabellengte 1,5 m	1,5 m
Afmetingen (B x H x D)	225 x 310 x 225 mm
Gewicht	2500 g

## EU- en UK-bepalingen en afvoer

Het apparaat voldoet aan alle van toepassing zijnde normen voor het vrije goederenverkeer binnen de EU en het VK.

Dit product, inclusief toebehoren en verpakking, is een elektrisch apparaat dat op een milieuvriendelijke manier moet worden gerecycled in overeenstemming met de Europese en Britse richtlijnen betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, batterijen en verpakkingen, om waardevolle grondstoffen terug te winnen.

Verdere veiligheids- en aanvullende instructies onder: <https://laserliner.com>



! Du bedes venligst læse betjeningsvejledningen, det vedlagte hæfte „Garanti- og supplerende anvisninger“ samt de aktuelle oplysninger og henvisninger på internet-linket i slutning af denne vejledning fuldstændigt igennem. Følg de heri indeholdte instrukser. Disse dokumenter skal opbevares og leveres, når enheden videregives.

### Tilsigtet anvendelse

Denne luftrenser er velegnet til filtrering af fine støvpartikler i kategorien PM 2.5 og muliggør en effektiv forbedring af indendørs luftkvalitet. Brugeren informeres om den indendørs luftkvalitet med et 4-trins farvedisplay. Enheden sænker pollenkoncentrationen, filtrerer mikrohår fra dyr, fjerner ubehagelig lugt og har en aromaterapifunktion.

### Almindelige sikkerhedshenvisninger

- Enheden bruges udelukkende til rengøring af den omgivende luft i lukkede rum.
- Enheden er beregnet til brug i kommercielle og private applikationer.
- Apparatet må kun bruges til det tiltænkte anvendelsesformål inden for de givne specifikationer.
- Ikke egnet til farlige områder eller diagnostiske målinger på det medicinske område.
- Enheden og dens tilbehør er ikke egnet til børn.
- Ændringer eller modifikationer af enheden er ikke tilladt; godkendelsen og sikkerhedsspecifikationen udløber.
- Forkert montering kan resultere i brand eller risiko for dødeligt elektrisk stød.
- Konstruktionsmæssigt må apparatet ikke ændres.
- Gennemtræng ikke apparatets åbninger med genstande, og placer ikke genstande på apparatet.
- Apparatet og dets tilslutninger må ikke udsættes for mekanisk belastning, fugt, enorme temperaturer eller kraftige vibrationer.
- Undgå fugt og sand, hvis det er muligt og rengør godt efter brug.
- Må ikke anvendes i nærheden af åben ild eller i luft med højt fedtindhold.
- Apparatet må ikke anvendes længere, når en eller flere funktioner svigter, eller i tilfælde af beskadigelse af huset eller tilslutningsledningerne.
- Dette apparat må kun bruges i lukkede rum; må ikke udsættes for fugt eller regn, da der ellers er risiko for elektrisk stød. ⚠
- Apparatet skal beskyttes mod forureninger og beskadigelser og opbevares på et tørt sted.
- Apparatet må ikke tages i brug i omgivelser med eksplosive gasser eller damp.
- Må ikke opsættes i usikrede trafikruter: Risiko for uheld
- For at undgå faren for at snuble skal tilslutningskabler føres uden for regelmæssigt befærdede områder.
- Fare for at falde! Sørg for, at enheden er i en sikker position.
- Et fald kan forårsage personskade, skade på enheden og overophedning med risiko for brand.
- Møbler, som produktet er anbragt på, skal være af en sådan størrelse og stabilitet, at de ikke vælter, skubber eller trækker ved et uheld.
- Læg kraftledninger på en sådan måde, at de ikke kommer ind, blokerer eller trækker på kablet.

- Læg ikke ledningen under tæpper, løbere, gulvbelægninger eller møbler eller enheder: Brandfare.
- Vær særligt opmærksom på beskyttelsen af stikforbindelserne til enheden og til stikkontakterne.
- Enheden er beregnet til installation på en fast, plan overflade.
- Risiko for overophedning! Bloker eller dæk ikke eventuelle ventilationsåbninger på apparatet under drift.
- Undgå et sted i nærheden af åben ild eller andre varmekilder (varmeapparater, ovne, forstærkere osv.). På grund af overophedning forringes levetiden, og der kan opstå brandfare.
- Afbryd altid apparatet fra strømforsyningen under tordenvejr, eller hvis det ikke bruges i lang tid.
- Strømskikket skal være let tilgængeligt på alle tidspunkter.
- Når du trækker stikket ud af stikkontakten, skal du altid røre ved stikket. Træk aldrig i kablet for at undgå elektrisk stød og brandfare på grund af skader.
- Rengør stikkontakten med jævne mellemrum.
- Tilslut altid stikkontakten helt til stikkontakten.
- Indskud og kontaktovergange kan føre til kortslutning, overophedning og brandfare.
- Rør ikke ved ledningen og stikket med fugtige hænder.
- Tag straks apparatet ud af stikkontakten i en af følgende situationer:
  - En kontakt, et display eller en funktion fungerer ikke længere korrekt
  - En RCD-bryder, en afbryder eller en sikring er gået
  - Ledningen eller stikket er blevet varmet op
  - Apparatet udsender usædvanlige lugte, lyde eller vibrationer
  - I alle andre usædvanlige processer eller fejl
- Afbryd strømforbindelsen, før du skifter filter eller rengør apparatet.
- Brug ikke luftrenseren uden et filter.
- Filtrene må ikke pakkes.
- Apparatet viser, at der skal udføres et filterskift, men den normale drift kan fortsættes på trods af visningen.
- Eksempler på forkerte anvendelser, som brugeren skal udelukke.
  - Anvendelse: - i fugtige rum (såsom badeværelser, sanitære rum)
    - som hylde, navnlig opbevaring af beholdere fyldt med væske.
    - med brug af våde genstande i umiddelbar nærhed
    - uden for de tilladte miljøforhold
    - udendørs
    - i eksplosiv eller brændbar atmosfære
  - Dækker ventilationsåbningerne.
  - Indførelse af ledende genstande gennem ventilationssliderne.
  - Håndtering eller omgøelse af sikkerhedsanordninger.
- Manglende overholdelse af sikkerhedsinstruktioner og instruktioner kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskaade.



Overhold sikkerhedsinstruktionerne. Manglende overholdelse af sikkerhedsinstruktionerne vil bringe mennesker, miljøet og produktet i fare.

## Sikkerhedsanvisninger

Håndtering af elektromagnetisk interferens

- Enheden overholder reglerne og grænseværdierne for sikkerhed og elektromagnetisk kompatibilitet i overensstemmelse med direktiv 2014/35/EU (lavspænding/LVD) og 2014/30/EU (elektromagnetisk kompatibilitet/EMC).
  - Hermed erklærer Umarex GmbH & Co KG, at elapparatet AirBreeze 120 opfylder kravene og øvrige bestemmelser i det europæiske lavspændingsdirektiv 2014/35/EU og EMC-direktivet 2014/30/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende hjemmeside: <https://laserliner.com>
  - Lokale anvendelsesrestriktioner, f.eks. på hospitaler, i fly eller i nærheden af personer med pacemaker, skal iagttages. Risikoen for farlig påvirkning eller fejl i eller pga. elektronisk udstyr er til stede.
- 

## Advarselsskilt



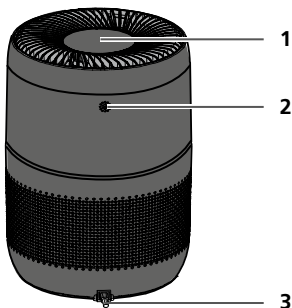
Varm overflade



Risiko for elektrisk stød

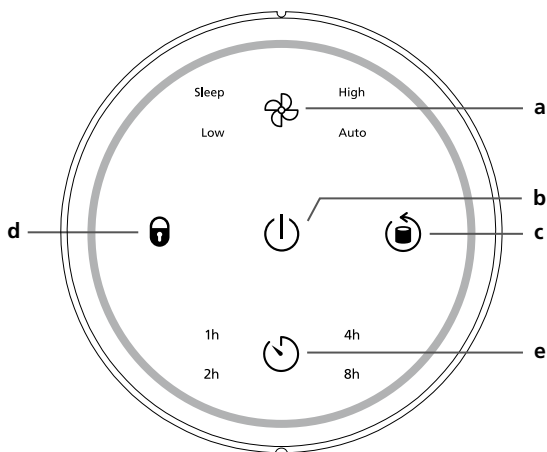
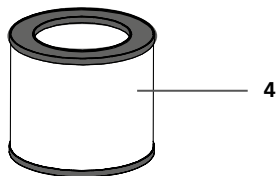


# AirBreeze 120



- 1 Kontrolpanel med farveindikator for luftkvalitet
- 2 Sensor
- 3 Strømtilslutning
- 4 HEPA13-filter
- 5 2 aromaterapeutiske svampe
- 6 Filterdækslet

- a Ventilatorhastighed: høj, lav, dvaletilstand
- b TÆND/SLUK-knap
- c Filter nulstillingsknap
- d Forældrekontrol
- e Timerfunktion

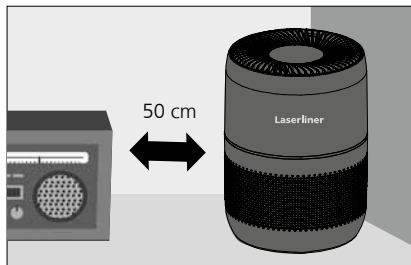


## Filter

Med HEPA13 filteret (4), skadelige partikler, herunder fine støvpartikler, pollen, mider og Røgpartikler fjernes.

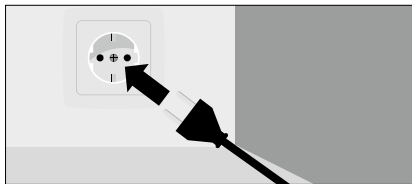
### 1 Indstil luftrenseren korrekt

Luftrenseren anbringes mindst 50 cm på siden og 10 cm bagud mod de nærmeste genstande og elektriske apparater. Radioer og fjernsyn kan blive svækket i deres funktion, hvis deres stikkontakt og stikkontakten på luftrenseren er tilsluttet den samme stikkontakt. Derfor skal du bruge separate strømkilder. For at sikre, at luftrenseren fungerer korrekt, må den ikke være tildækket eller overljet.



### 2 Ilgangsætning

Sæt stikket i stikkontakten. Et kort bip lyder, og alle indikatorer blinker 2 gange. Derefter lyser standby-indikatoren rødt. Når du har trykket på tænd/sluk-knappen (b), skifter enheden til automatisk tilstand.



### 3 Funktioner



#### Justering af ventilatorens effekt

Fire ventilatorhastigheder kan indstilles i rækkefølgen „Low“ → „Medium“ → „Fast“ → „Sleep“, efterfulgt af gentagelse af løkken. I dvaletilstand fungerer enheden særligt stille (20 dB(A)), og kontrolpanelet er mørklagt. Tryk på ikonet for ventilatorhastighed for at tænde og slukke for dvaletilstand.



#### Filter nulstillingsknap

Når den er tændt, tæller luftrenseren ned for nedtællingen. Hvis du slukker enheden og genstarter den, fortsætter nedtællingen. Hvis filteret skal udskiftes efter 2000 timer, lyder bipet, og indikatorlampen for filterudskiftning blinker. Når filteret er skiftet, skal du trykke på ikonet for nulstilling af filteret (c) i 3 sekunder. Glyffen lyser helt, holder op med at blinke, og bipet slukkes.



#### Indstilling af timer

Du kan bruge timerfunktionen til at afgøre, om enheden skal slukkes efter 1, 2, 3 eller 8 timer. For at gøre dette skal du trykke på tidsikonet, indtil du har nået den ønskede indstilling.



#### Forældrekontrol

For at gøre dette skal du trykke på tidsikonet, indtil du har nået den ønskede indstilling. Forældrekontrol er deaktiveret, når ikonet er fast og aktiveret, når ikonet blinker.

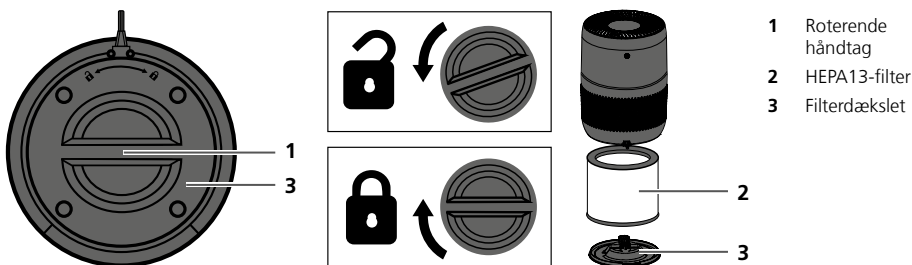
## 4 Indikator for fine partikler

Fine PM 2.5-partikler er industriudledning, der trænger langt ned i luftvejene på grund af deres lille størrelse og forårsager varige skader på lungerne.

PM 2.5	0 ~ 50 µg/m <sup>3</sup>	50 ~ 100 µg/m <sup>3</sup>	100 ~ 150 µg/m <sup>3</sup>	150 µg/m <sup>3</sup> ~
Farveindikator	blå	grøn	violet	rød
Status	perfekt	god	normal	dårlig

## 5 Installation af filteret før første brug

Tag fat i håndtaget på filterdækslet (1), som er placeret på undersiden af enheden. Drej håndtaget til venstre, indtil du kan fjerne filterdækslet. Tag derefter HEPA13-filteret (2) ud af enheden, fjern filteremballagen og sæt filteret tilbage i enheden. Udskift filterdækslet, og drej håndtaget til højre, indtil det stopper.



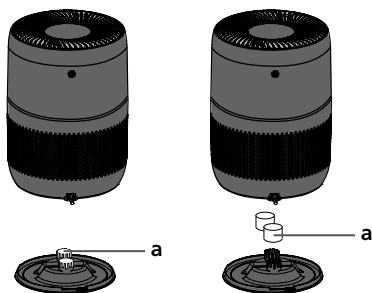
Før du tænder apparatet for første gang, skal du sikre dig, at du har fjernet filterposen.

### 6 Udskiftning af filter

1. En grundig ændring af filteret signaleres ved at blinke filterets nulstillingsknop.
2. Sluk for luftrenseren, og afbryd den fra stikkontakten.
3. Fjern filterdækslet (3) på undersiden af apparatet ved at tage fat i håndtaget (1), dreje det til venstre og fjerne filterdækslet.
4. Fjern det gamle HEPA13-filter (2) fra apparatet.
5. Fjern filteremballagen fra det nye HEPA13-filter.
6. Indsæt det nye HEPA13-filter i enheden.
7. Sæt filterdækslet tilbage i apparatet, og drej håndtaget til højre, indtil det stopper.
8. Tryk og hold knappen Nulstil filter nede i 3 sekunder, indtil ikonerne lyser helt og holder op med at blinke.

### 7 Aromaterapifunktion

Der er to svampe (a) i filterdækslet på apparatet, hvor du kan påføre et par dråber af den ønskede duft. Når den er tændt, spreder enheden duften ved hjælp af luftstrømmen og sikrer et behageligt leveklima. Det er også muligt at bruge dine egne duftpartikler. For at gøre dette skal du fjerne svampene og erstatte dem med duftpartiklerne.



a 2 svampe til absorption af aromastoffer

### Anmærkninger vedr. vedligeholdelse og pleje

Rengør huset med en let fugtig klud og undgå brug af rengøringsmidler, slibemidler og opløsningsmidler. Rengør huset med en let fugtig klud og undgå brug af rengøringsmidler, slibemidler og opløsningsmidler. Apparatet skal beskyttes mod forureninger og beskadigelser og opbevares på et tørt sted.

## Energiforbrug og miljø

Enheden er udstyret med den nyeste energieffektive teknologi til at spare på de stadig mere knappe naturressourcer i vores miljø. Ikke desto mindre kan forkert brug resultere i øget energiforbrug. Sluk for apparatet, hvis luftkvaliteten allerede er god, hvis det er ventileret udvendigt, hvis der ikke er nogen personer i rummet. Hvis apparatet ikke bruges i lang tid, skal du tage stikket ud af stikkontakten.

### Tekniske data (Ret til ændringer forbeholdt. Rev22W28)

Måleværdier	Koncentration af fine partikler PM2.5
<b>Fine partikler</b>	
Måleområde	0...5000 µg/m <sup>3</sup>
Nøjagtighed	25 µg/m <sup>3</sup>
Sensortype	Fine partikler
Strømforsyning	Netspænding 230V / 50 Hz
Arbejdsbetingelser	0°C ... 60°C, luftfugtighed maks. 75% rH, ikke-kondenserende
Opbevaringsbetingelser	-10°C ... 60°C
Kabellængde	1,5 m
Mål (B x H x D)	225 x 310 x 225 mm
Vægt	2500 g

## EU- og UK-bestemmelser og bortskaffelse

Enheden opfylder alle de nødvendige standarder for fri bevægelighed for varer i EU og Det Forenede Kongerige.

Dette produkt, herunder tilbehør og emballage, er et elektrisk apparat, der skal genanvendes i overensstemmelse med de europæiske og britiske retningslinjer for elektrisk og elektronisk affald, batterier og emballage for at genvinde værdifulde råmaterialer.

Flere sikkerhedsanvisninger og supplerende tips på: <https://laserliner.com>



! Lisez entièrement le mode d'emploi, le carnet ci-joint « Remarques supplémentaires et concernant la garantie » et les renseignements et consignes présentés sur le lien Internet précisé à la fin de ces instructions. Suivez les instructions mentionnées ici. Conservez ces informations et donnez-les à la personne à laquelle vous remettez l'appareil.

## Utilisation conforme

Ce purificateur d'air est parfait pour filtrer les particules de poussières fines de la catégorie PM 2,5 et permet une amélioration réelle de la qualité de l'air ambiant. L'utilisateur est informé de la qualité de l'air ambiant via un affichage en couleur à 4 niveaux. L'appareil réduit la concentration de pollens, filtre les poils microscopiques des animaux, élimine les mauvaises odeurs et dispose d'une fonction aromathérapie.

## Consignes de sécurité générales

- L'appareil sert exclusivement à nettoyer l'air ambiant dans des pièces fermées.
- L'appareil a été conçu pour une utilisation dans des locaux professionnels et en milieu domestique.
- Utiliser uniquement l'instrument pour l'emploi prévu dans le cadre des spécifications.
- Ne convient pas à des zones présentant un danger d'explosion ou à des mesures de diagnostic dans le domaine médical.
- L'appareil et ses accessoires ne sont pas des jouets.
- Des changements ou modifications sur l'appareil ne sont pas permis, sinon l'autorisation et la spécification de sécurité s'annulent.
- Un assemblage incorrect peut causer un incendie ou un risque de décharge électrique mortelle.
- Il est interdit de modifier la construction de l'instrument.
- Ne pénétrez pas dans les ouvertures de l'appareil avec des objets et ne posez pas d'objet sur l'appareil. Ne soumettez pas l'appareil à une charge mécanique, ni à des vibrations importantes, à de l'humidité, à des températures extrêmes ou à des vibrations importantes.
- Dans la mesure du possible, éviter toute exposition à l'humidité et tout contact avec du sable, nettoyer soigneusement après utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité des flammes nues ou d'un air riche en graisses.
- N'utilisez plus l'appareil lorsqu'une ou plusieurs fonctions ne fonctionne(nt) plus ou en cas de dommages du boîtier ou des lignes de raccordement.
- N'utiliser cet appareil que dans des pièces fermées, ne l'exposer ni à l'humidité ni à la pluie, car il y a sinon un risque de décharge électrique. ⚠
- Protéger l'instrument des saletés et des dommages et veiller à un stockage dans un endroit sec.
- Ne pas utiliser l'instrument dans des environnements où il y a des gaz explosifs ou de la vapeur.
- Ne pas poser sur des voies de circulation non sécurisées : risque d'accident
- Pour éviter tout risque de trébuchements, posez les câbles de raccordement en dehors des zones régulièrement fréquentées.
- Risque de chute ! Veillez à une position sûre de l'appareil.
- Une chute peut entraîner des blessures, des dommages de l'appareil et une surchauffe avec risque d'incendie.

- Les meubles sur lesquels l'appareil est posé doivent être suffisamment grands et stables pour éviter de faire basculer, de faire tomber, d'entraîner l'appareil.
- Posez les câbles électriques de manière à empêcher de marcher sur les câbles, de les coincer ou de les tirer.
- Ne posez pas le câble secteur sous des carpettes, des tapis, des revêtements de sol ou des meubles et des appareils : risque d'incendie.
- Faites particulièrement attention à protéger les fiches de raccordement vers l'appareil et les prises.
- L'appareil est prévu pour une installation sur une surface solide et plane.
- Risque de surchauffe ! Ne bloquez ni ne recouvrez aucun orifice de ventilation de l'appareil. Ne recouvrez pas l'appareil en marche.
- Évitez de choisir un emplacement à proximité de flammes nues ou d'autres sources de chaleur (radiateurs, poêles, amplificateurs, etc.). Une surchauffe affecte la durée d'utilisation et peut représenter un risque d'incendie.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique pendant un orage ou s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- La fiche secteur doit toujours être facilement accessible.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de l'alimentation électrique, ne touchez que la fiche secteur et ne tirez jamais sur le câble pour éviter une décharge électrique et un risque d'incendie causés par des dommages.
- Nettoyez la fiche secteur à intervalles réguliers.
- Enfoncez la fiche secteur toujours dans la prise de courant.
- Des dépôts et des transitions de contact peuvent entraîner un court-circuit, une surchauffe et un risque d'incendie.
- Ne touchez pas le câble réseau et la fiche avec des mains humides.
- Débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation secteur dans les cas suivants :
  - Un interrupteur, l'affichage ou une fonction ne fonctionne plus correctement.
  - Un dispositif différentiel résiduel (DDR), un disjoncteur ou un fusible a sauté.
  - Le câble secteur ou la fiche a chauffé.
- L'appareil dégage des odeurs, des bruits ou des vibrations inhabituels.
  - Pour tous les autres phénomènes ou erreurs inhabituel(le)s.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de remplacer le filtre ou de nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas le purificateur d'air sans filtre.
- Il est interdit de monter les filtres avec leur emballage.
- L'appareil signale un remplacement imminent du filtre. Il est cependant possible de continuer à utiliser normalement l'appareil même si le remplacement du filtre s'affiche.
- Exemples de mauvaises utilisations que l'utilisateur doit exclure :
  - L'utilisation :
    - dans des pièces humides (comme les salles de bain, les locaux sanitaires)
    - comme support, en particulier pour poser des récipients remplis de liquides.
    - en combinaison avec des objets mouillés à proximité immédiate
    - en dehors des conditions environnementales autorisées
    - en plein air
    - dans des atmosphères explosives ou inflammables
  - Le recouvrement des orifices d'aération.
  - L'introduction d'objets conducteurs à travers les fentes d'aération.
  - La manipulation ou le contournement des dispositifs de sécurité.

- Si des consignes de sécurité et des instructions ne sont pas respectées, cela peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou de graves blessures.



Respectez les consignes de sécurité. Le non-respect des consignes de sécurité entraîne des risques pour les personnes, l'environnement et le produit.

### Consignes de sécurité

Comportement en cas de perturbations électromagnétiques

- L'appareil est conforme aux directives et aux valeurs limites en matière de sécurité et de compatibilité électromécanique selon les directives 2014/35/UE (sur la basse tension / LVD - Low Voltage Directive) et 2014/30/UE (sur la compatibilité électromagnétique / EMV).
- Umarex GmbH & Co KG déclare ici que l'appareil électrique AirBreeze 120 est conforme aux exigences et autres conditions de la directive européenne sur la basse tension 2014/35/UE (LVD) et de la directive européenne sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site : <https://laserliner.com>
- Il faut tenir compte des restrictions des activités par ex. dans les hôpitaux, les avions, les stations-services ou à proximité de personnes portant un stimulateur cardiaque. Les appareils électroniques peuvent être la source ou faire l'objet de risques ou de perturbations.

### Panneaux d'avertissement



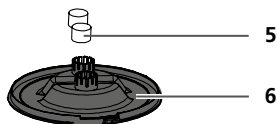
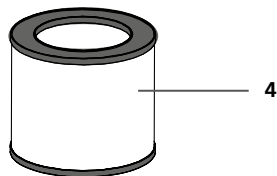
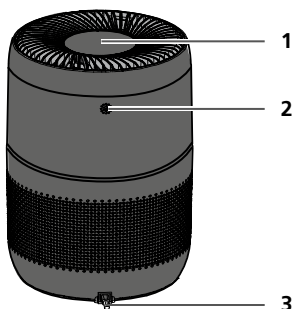
Surface chaude



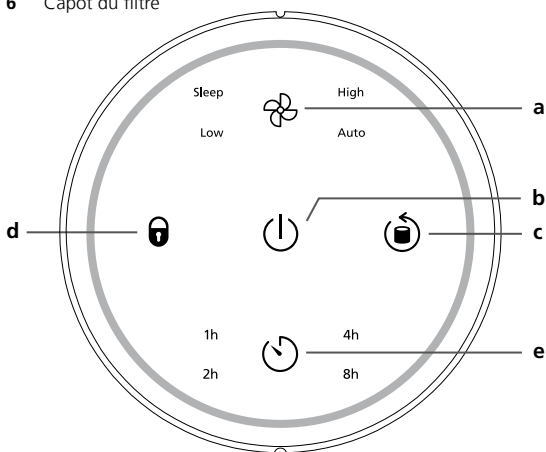
Risque d'électrocution



# AirBreeze 120



- a Vitesses du ventilateur : élevée, faible, mode repos
- b Touche MARCHE/ARRÊT
- c Touche de réinitialisation du filtre
- d Sécurité enfants
- e Fonction minuterie

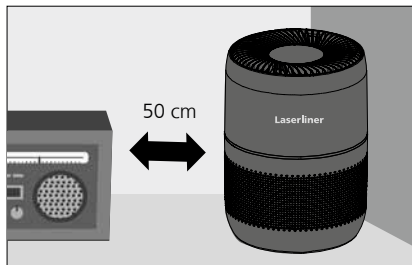


## Filtre

Le filtre HEPA13 (4) permet d'éliminer les particules dangereuses pour la santé, notamment les particules de poussières fines, les pollens, les acariens et les particules de fumée.

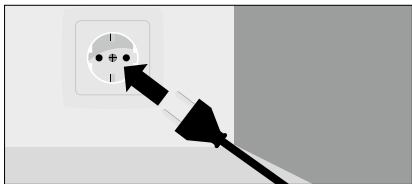
### 1 Mise en place correcte du purificateur d'air

Positionnez le purificateur d'air à une distance minimale de 50 cm sur les côtés et de 10 cm vers l'arrière des objets les plus proches et des appareils électriques. L'appareil peut perturber le bon fonctionnement des radios et des téléviseurs lorsque leurs fiches secteur et la fiche secteur du purificateur d'air sont branchées sur le même bloc multiprises. C'est pourquoi, vous devez utiliser des sources de courant distinctes. Pour garantir le parfait fonctionnement, il est interdit de recouvrir le purificateur d'air ou de construire quelque chose sur l'appareil.



### 2 Mise en service

Enfoncez la fiche secteur dans la prise de courant. Un bref bip sonore retentit et tous les voyants clignotent 2 fois. L'affichage mode veille s'allume ensuite en rouge. Après avoir appuyé sur la touche Marche/Arrêt (b), l'appareil commute en mode automatique.



### 3 Fonctions



#### Régler la puissance du ventilateur

Il est possible de régler quatre vitesses de ventilateur dans l'ordre « basse vitesse » → « moyenne » → « rapide » → « Repos », avec répétition consécutive de la boucle. En mode repos, l'appareil fonctionne particulièrement en silence (20 dB (A)) et le panneau de commande est assombri. Appuyez sur le symbole de la vitesse du ventilateur pour activer et désactiver le mode repos.



#### Touche de réinitialisation du filtre

Lorsque le purificateur d'air est en marche, il compte à rebours. Lorsque vous éteignez l'appareil et le remettez en marche, il reprend le compte à rebours. Lorsque le filtre doit être remplacé après 2000 heures, un bip sonore retentit et le témoin lumineux signalant le remplacement nécessaire du filtre clignote. Après le remplacement du filtre, appuyez pendant 3 secondes sur le symbole de réinitialisation du filtre (c). Le pictogramme s'allume complètement, s'arrête de clignoter et le bip sonore s'arrête.



#### Réglage de la minuterie

La fonction minuterie vous permet de déterminer si l'appareil doit s'éteindre au bout de 1, 2, 3 ou 8 heures. Pour cela, appuyez autant de fois que nécessaire sur le symbole des heures jusqu'à ce que vous ayez atteint le réglage souhaité.



## Sécurité enfants

Pour activer la sécurité enfants, appuyez pendant 3 secondes sur le symbole représentant un verrou (d). La sécurité enfants est désactivée lorsque le symbole est allumé en permanence et est activée lorsque ce symbole clignote..

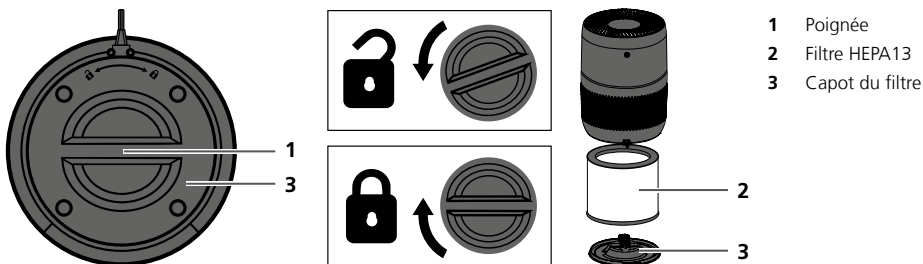
## 4 Affichage de l'indicateur de particules de poussières fines

Les particules de poussières fines PM 2.5 sont des gaz de rejet industriels qui, en raison de leur petite taille, pénètrent très profondément dans les voies respiratoires et causent des dommages durables dans les poumons.

PM 2.5	0 ~ 50 µg/m <sup>3</sup>	50 ~ 100 µg/m <sup>3</sup>	100 ~ 150 µg/m <sup>3</sup>	150 µg/m <sup>3</sup> ~
Indicateur de couleur	bleu	vert	violet	rouge
Statut	parfait	bon	normal	mauvais

## 5 Installez le filtre avant la première utilisation

Saisissez la poignée du capot du filtre (1) qui se trouve sur la face inférieure de l'appareil. Tournez la poignée vers la gauche jusqu'à ce que vous puissiez enlever le capot du filtre. Retirez ensuite le filtre HEPA13 (2) de l'appareil, déballez le filtre neuf et placez le filtre neuf dans l'appareil. Remplacez le capot du filtre et tournez la poignée vers la droite jusqu'en butée pour la bloquer.



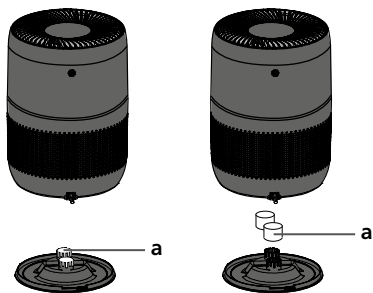
Assurez-vous avant de remettre l'appareil pour la première fois en marche après le remplacement du filtre que vous avez enlevé le sac de filtration.

## 6 Remplacement du filtre

1. Le moment est venu de remplacer le filtre lorsque la touche de réinitialisation du filtre clignote.
2. Éteignez le purificateur d'air et débranchez-le du secteur.
3. Enlevez le capot du filtre (3) situé sur la face inférieure de l'appareil en tenant la poignée (1) et en la tournant vers la gauche, puis en retirant le capot du filtre.
4. Enlevez l'ancien filtre HEPA13 (2) de l'appareil.
5. Sortez le filtre HEPA13 neuf de son emballage.
6. Introduisez le filtre HEPA13 neuf dans l'appareil.
7. Remplacez le capot du filtre sur l'appareil et tournez la poignée vers la droite jusqu'en butée pour la bloquer.
8. Maintenez la touche de réinitialisation du filtre appuyée pendant 3 secondes jusqu'à ce que les symboles s'allument complètement et ne clignent plus.

## 7 Fonction aromathérapie

Il y a deux éponges (a) dans le capot du filtre de l'appareil sur lesquelles vous pouvez verser quelques gouttes du parfum qui vous plaît. Lorsque l'appareil est en marche, il diffuse le parfum avec le flux d'air et garantit un climat ambiant agréable. Vous pouvez utiliser vos propres particules de senteur. Pour cela, enlevez les éponges et mettez-y à la place les particules de senteur.



a 2 éponges sur lesquelles sont versées les substances aromatiques

## Remarques concernant la maintenance et l'entretien

Nettoyez le boîtier avec un chiffon légèrement humide et évitez d'utiliser des produits de nettoyage, des produits à récuser et des solvants. N'effectuez les réparations et/ou les travaux de maintenance qu'après avoir débranché la fiche de secteur. Protégez l'appareil des saletés et des dommages et veillez à un stockage dans un endroit sec.

## Consommation d'énergie et environnement

L'appareil est équipé de la technologie moderne à bon rendement énergétique pour préserver les ressources naturelles de matières premières de notre environnement. Une utilisation inappropriée de l'appareil peut faire augmenter la consommation d'énergie. Éteignez l'appareil lorsque la qualité de l'air est satisfaisante, lorsque vous aérez de l'extérieur et lorsque personne ne se trouve dans la pièce. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, débranchez la prise de courant.

### Données techniques (Sous réserve de modifications techniques. Rev22W28)

Grandeur à mesurer	Concentration de poussières fines PM2.5
<b>Poussières fines</b> plage de mesure précision	0...5000 µg/m <sup>3</sup> 25 µg/m <sup>3</sup>
Type de capteur	Poussières fines
Alimentation électrique	Tension de secteur 230 V/50 Hz
Conditions de travail	0°C ... 60°C, humidité relative de l'air max. 75% rH, non condensante
Conditions de stockage	-10°C ... 60°C
Longueur du câble	1,5 m
Dimensions (L x H x P)	225 x 310 x 225 mm
Poids	2500 g

## Réglementations UE et GB et élimination des déchets

L'appareil est conforme à toutes les normes nécessaires pour la libre circulation des marchandises dans l'Union européenne et au Royaume-Uni.

Ce produit, y compris les accessoires et l'emballage, est un appareil électrique qui doit faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement conformément aux directives européennes et du Royaume-Uni sur les anciens appareils électriques et électroniques, les piles et les emballages afin de récupérer les matières premières précieuses.

Autres remarques complémentaires et consignes de sécurité sur: <https://laserliner.com>



! Lea atentamente las instrucciones y el libro adjunto de «Garantía e información complementaria», así como toda la información e indicaciones en el enlace de Internet indicado al final de estas instrucciones. Siga las instrucciones indicadas en ellas. Conserve esta documentación y entréguela junto con el aparato si cambia de manos.

## Uso correcto

Este purificador de aire es apropiado para filtrar partículas de polvo fino de la categoría PM 2.5 y mejorar eficazmente la calidad del aire ambiente. Una escala de colores de 4 niveles informa al usuario de la calidad del aire. El aparato reduce la concentración de polen, filtra pelos microscópicos de animales, elimina olores desagradables e incluye una función de aromaterapia.

## Indicaciones generales de seguridad

- El aparato sirve exclusivamente para depurar el aire de espacios cerrados.
- Está diseñado para el uso en entornos industriales y domésticos.
- Utilice el aparato únicamente para los usos previstos dentro de las especificaciones.
- No es apto para zonas potencialmente explosivas o mediciones de diagnóstico en ámbitos clínicos.
- El aparato y sus accesorios no son juguetes infantiles.
- No está permitido realizar transformaciones ni cambios en el aparato, en ese caso pierde su validez la homologación y la especificación de seguridad.
- El ensamblaje incorrecto puede provocar un incendio y conlleva el riesgo de descarga eléctrica mortal.
- No está permitido modificar la construcción del aparato.
- No introduzca ningún objeto en los orificios del aparato ni deje objetos depositados sobre el mismo.
- No exponga el aparato, ni sus conectores a cargas mecánicas, humedad, temperaturas muy elevadas o vibraciones fuertes.
- Evitar la humedad y la arena dentro de lo posible, limpiar bien después de usar.
- No debe utilizarse este aparato cerca de llamas o en ambientes con aire cargado de aceite.
- No se puede seguir utilizando el aparato cuando falla alguna función o si la carcasa o los cables de conexión están deteriorados.
- Utilizar este aparato únicamente dentro de espacios cerrados; no exponer a la humedad ni a la lluvia, en caso contrario, existe riesgo de descarga eléctrica. ⚠
- Proteja el aparato contra la suciedad y el deterioro y asegúrese de guardarlo en un lugar seco.
- No utilice el aparato en entornos con gases o vapores explosivos.
- No colocar el trípode en vías de circulación sin asegurar: peligro de accidente
- Para evitar el riesgo de tropiezo, coloque el cable de conexión alejado de las zonas de paso frecuente.
- ¡Peligro de caída! Asegúrese de que el aparato se encuentra en una posición segura.
- Una caída puede provocar lesiones, daños en el aparato y calentamiento excesivo con riesgo de incendio.
- Los muebles sobre los que se coloque el producto tienen que tener un tamaño y estabilidad suficientes para evitar que el aparato se caiga o pueda ser tirado por descuido.
- Disponga los cables de modo que no puedan ser pisados, no queden aprisionados y no estén sometidos a esfuerzos de tracción.

- No disponga el cable debajo de moquetas, alfombras, revestimientos de suelo o muebles: riesgo de incendio.
  - Preste especial atención a la protección de los conectores en el aparato y en las tomas de corriente.
  - El aparato está diseñado para su colocación sobre una base firme y plana.
  - ¡Riesgo de calentamiento excesivo! No se debe bloquear ni cubrir ninguno de los orificios de ventilación del aparato, tampoco taponarlos durante el funcionamiento.
  - Evite colocar el aparato cerca de llamas u otras fuentes de calor (calefacciones, estufas, amplificadores, etc.). El calentamiento excesivo merma la vida útil y conlleva riesgo de incendio.
  - Desenchufe siempre el aparato de la electricidad durante las tormentas o cuando no vaya a utilizarlo durante un tiempo prolongado.
  - El enchufe de la red eléctrica tiene que estar fácilmente accesible.
  - Para desenchufar el aparato, agarre siempre por la clavija, no tire nunca del cable, para evitar descargas eléctricas y riesgo de incendio por deterioro.
  - Limpie la clavija de alimentación con regularidad.
  - Introduzca la clavija siempre completamente en el enchufe.
  - Depósitos de suciedad o uniones entre los contactos pueden provocar un cortocircuito, calentamiento excesivo y riesgo de incendio.
  - No toque el cable de la red ni el conector con las manos húmedas.
  - Desenchufe inmediatamente el aparato de la electricidad en las situaciones siguientes:
    - cuando un interruptor, un indicador o una función no trabajen correctamente
    - cuando se haya fundido un interruptor diferencial RCD, un disyuntor o un fusible
    - cuando se caliente el cable de red o la clavija
    - cuando el aparato genere ruidos, olores o vibraciones inusuales
    - ante cualquier fenómeno o error inusual
  - Desenchufe el aparato de la electricidad antes de cambiar el filtro o limpiar el aparato.
  - No utilice el purificador de aire sin filtro.
  - No se puede montar los filtros sin retirar el embalaje.
  - El aparato señala la necesidad de cambiar el filtro, pero aún puede ser utilizado con normalidad.
  - Ejemplos de usos erróneos que el usuario debe evitar:
    - uso: - en entornos con humedad (como baños o sanitarios)
      - como base para depositar otros objetos, sobre todo de recipientes con líquido
      - durante el empleo de objetos húmedos cerca
      - fuera de las condiciones ambientales permitidas
    - en el exterior
    - en entornos explosivos o inflamables
  - Cubrir los orificios de ventilación.
  - Introducción de objetos conductores por las ranuras de ventilación.
  - Manipulación o anulación de los dispositivos de seguridad.
- Si no se respetan las instrucciones e indicaciones de seguridad pueden producirse descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.



Observar las indicaciones de seguridad. El incumplimiento de las indicaciones de seguridad conlleva riesgo para las personas, el medio ambiente y el aparato.

## Instrucciones de seguridad

Modo de proceder ante fallos electromagnéticos

- Este aparato cumple las normas y los límites para la seguridad, así como la compatibilidad electromagnética de conformidad con las Directivas 2014/35/UE (baja tensión / LVD) y 2014/30/UE (compatibilidad electromagnética / CEM).
- Umarex GmbH & Co KG declara que el dispositivo eléctrico AirBreeze 120 cumple los requisitos y demás disposiciones de la Directiva europea 2014/35/UE de baja tensión (LVD) y la Directiva 2014/30/UE de compatibilidad electromagnética (CEM). El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: **<https://laserliner.com>**
- Es necesario observar las limitaciones de uso locales, por ejemplo en hospitales, aviones, gasolineras o cerca de personas con marcapasos. Se pueden producir efectos peligrosos o interferencias sobre los dispositivos electrónicos o por causa de estos.

## Símbolos de advertencia



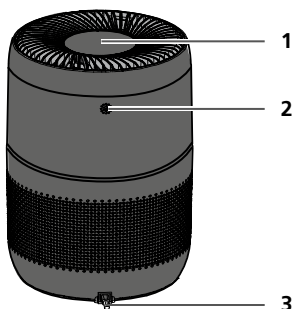
Símbolos de  
advertencia



Peligro de descargas  
eléctricas

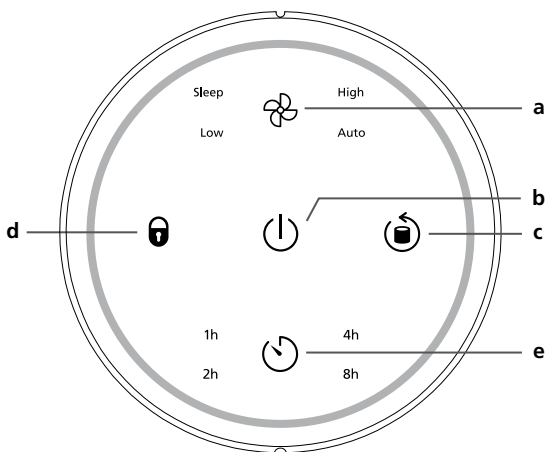
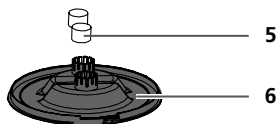
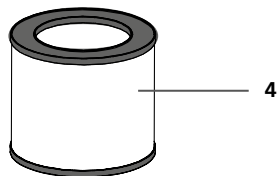


# AirBreeze 120



- 1 Panel de mando con indicador de la calidad del aire por colores
- 2 Sensor
- 3 Conexión de red
- 4 Filtro HEPA13
- 5 2 esponjas de aromaterapia
- 6 Tapa del filtro

- a Velocidad del ventilador: alta, baja, modo noche
- b Botón ON/OFF
- c Reset del filtro
- d Bloqueo de protección infantil
- e Temporizador

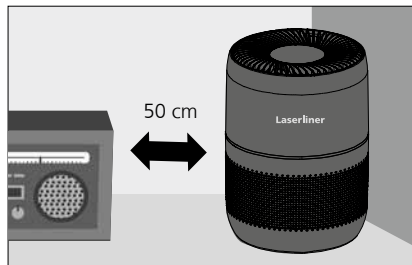


## Filtro

El filtro HEPA13 (4) elimina las partículas nocivas para la salud como polvo fino, polen, ácaros y partículas de humo.

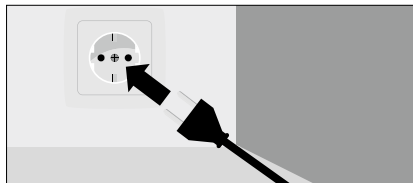
## 1 Correcta colocación del purificador de aire

Coloque el purificador de aire a una distancia mínima de 50 cm en los laterales y 10 cm de la parte trasera respecto a otros objetos y dispositivos eléctricos. Enchufar radios o televisores en la misma regleta que el purificador de aire puede afectar al buen funcionamiento de esos dispositivos. Por esa razón, se recomienda utilizar tomas de corriente separadas. Para garantizar el buen funcionamiento del purificador de aire no se debe cubrirlo ni colocarlo debajo de otras estructuras.



## 2 Funcionamiento

Enchufe la clavija de alimentación en la toma de corriente. En primer lugar suena una breve melodía y parpadean todos los indicadores 2 veces, a continuación se enciende el indicador de stand by. Ahora ya puede pulsar el botón ON/OFF (14) para activar el modo automático.



## 3 Funciones



### Regulación de la intensidad de aire

Dispone de cuatro velocidades en este orden „Lento“ → „Medio“ → „Rápido“ → „Noche“, con repetición del bucle. En el modo de noche, el aparato es especialmente silencioso (20 dB(A)) y el panel de mando está oscurecido. Para activar y desactivar el modo noche, pulse el símbolo de velocidad del ventilador.



### Reset del filtro

Cuando está en funcionamiento, el purificador de aire realiza la cuenta atrás. Si apaga el aparato y lo enciende de nuevo, se reanuda la cuenta atrás. Cuando llega el momento de cambiar el filtro, al cabo de 2000 horas, suena un pitido y parpadea la luz de indicación de cambio de filtro. Una vez cambiado el filtro, pulse el símbolo de reset del filtro (c) durante 3 segundos. El símbolo se enciende completamente, deja de parpadear y se apaga el pitido.



### Ajuste del temporizador

Con el temporizador puede programar que el aparato se apague al cabo de 1, 2, 3 u 8 horas. Pulse para ello el símbolo de hora hasta que llegue al tiempo deseado.



### Bloqueo de protección infantil

Para activar el bloqueo pulse el símbolo de candado (d) durante 3 segundos. El bloqueo está desactivado cuando el símbolo tiene luz continua y activado cuando parpadea.

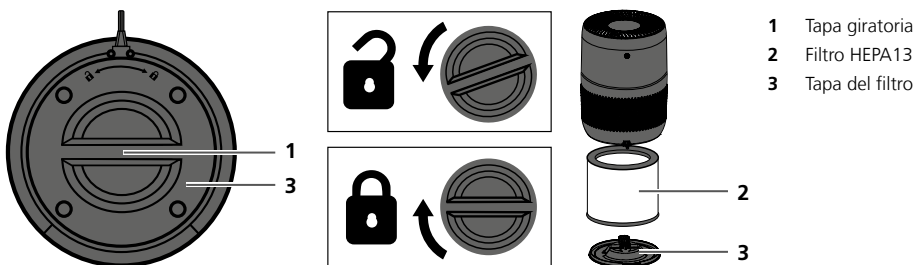
## 4 Símbolo indicador de partículas de polvo fino

Las partículas de polvo fino PM 2.5 son los humos industriales, que por su reducido tamaño penetran muy profundamente en las vías respiratorias, dañando los pulmones de forma permanente.

PM 2.5	0 ~ 50 µg/m <sup>3</sup>	50 ~ 100 µg/m <sup>3</sup>	100 ~ 150 µg/m <sup>3</sup>	150 µg/m <sup>3</sup> ~
Color	azul	verde	violeta	rojo
Estado	perfecto	bueno	normal	malo

## 5 Colocación del filtro antes del primer uso

Agarre la tapa del filtro (1), que se encuentra en la parte inferior del aparato y gire hacia la izquierda hasta que pueda retirar la tapa del filtro. A continuación, extraiga el filtro HEPA13 (2) del aparato, retire el embalaje del filtro nuevo y colóquelo en el aparato. Coloque de nuevo la tapa del filtro y gire hacia la derecha hasta el tope para fijarla..



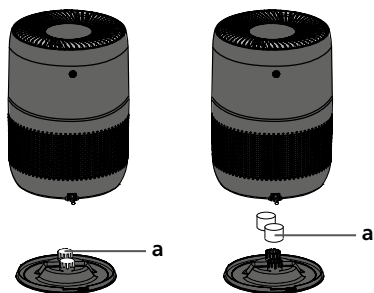
Asegúrese de haber retirado la bolsa del filtro antes de encender de nuevo el aparato.

## 6 Cambio del filtro

1. Cuando es necesario cambiar el filtro, parpadea el botón de reset del filtro.
2. Apague el purificador de aire y desenchúfelo de la red eléctrica.
3. Retire la tapa del filtro (3) en la parte inferior del aparato tomándola por el agarre (1) y girando hacia la izquierda para extraerla.
4. Retire el filtro HEPA13 (2) usado del aparato.
5. Retire el embalaje del nuevo filtro HEPA13.
6. Coloque el nuevo filtro HEPA13 en el aparato.
7. Coloque de nuevo la tapa del filtro y gire hacia la derecha hasta el tope para fijarla.
8. Mantenga pulsado el botón de reset del filtro durante 3 segundos hasta que los símbolos se enciendan por completo y dejen de parpadear.

## 7 Función de aromaterapia

La tapa del filtro incorpora dos esponjas (a) en las que se puede aplicar unas gotas del aroma deseado. Cuando está en funcionamiento, el aparato propaga el aroma con la corriente de aire, creando un agradable ambiente. Ofrece la posibilidad de utilizar partículas aromáticas propias. Para ello, tiene que retirar las esponjas y colocar en su lugar las partículas aromáticas.



a 2 esponjas para la aplicación de aromas

## Indicaciones sobre el mantenimiento y el cuidado

Limpie la carcasa con un paño ligeramente humedecido y evite el uso de productos de limpieza, abrasivos o disolventes. Las tareas de limpieza y mantenimiento deben realizarse siempre con la clavija desenchufada de la red. Proteja el aparato contra la suciedad y el deterioro y asegúrese de guardarlo en un lugar seco.

## Consumo de energía y medio ambiente

El aparato está equipado con una tecnología de alta eficacia energética, acorde con el estado actual de la tecnología, para proteger los recursos naturales cada vez más escasos en nuestro medio ambiente. A pesar de ello, un uso inadecuado del aparato puede provocar un mayor consumo de energía. Apague el aparato cuando la calidad del aire sea buena, cuando se realice una ventilación externa o cuando no haya ninguna persona en esa sala. Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado, desenchúfelo de la red.

### Datos Técnicos (Salvo modificaciones. Rev22W28)

Magnitud	Concentración de polvo fino PM2.5
<b>Polvo fino</b>	
Rango de medición	0...5000 µg/m <sup>3</sup>
Precisión	25 µg/m <sup>3</sup>
Tipo de sensor	Polvo fino
Alimentación	Tensión de red 230V/50 Hz
Condiciones de trabajo	0°C ... 60°C, humedad del aire máx. 75% r.h., no condensante
Condiciones de almacén	-10°C ... 60°C
Cable de longitud	1,5 m
Dimensiones (An x Al x F)	225 x 310 x 225 mm
Peso	2500 g

## Disposiciones de la EU y GB y eliminación

El aparato cumple todas las normas requeridas para el libre tráfico de mercancías en la UE y GB.

Este producto, incluidos sus accesorios y embalaje, es un aparato eléctrico que debe ser recogido en un punto de reciclaje de acuerdo con las directivas de Europa y Reino Unido para los aparatos eléctricos y electrónicos, baterías y embalajes usados, con el fin de recuperar las valiosas materias primas.

Más información detallada y de seguridad en: <https://laserliner.com>







# AirBreeze 120



FR

Cet appareil  
se recycle

REPRISE  
À LA LIVRAISON



À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedesdechets.fr](http://www.quefairedesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



SERVICE



**Umarex GmbH & Co. KG**

– Laserliner –

Möhnstraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

[info@laserliner.com](mailto:info@laserliner.com)

Umarex GmbH & Co. KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333

[www.laserliner.com](http://www.laserliner.com)

**Laserliner**